



## AUTOTRANS d.o.o. za javni prijevoz putnika u cestovnom prometu, trgovinu, usluge i turistička agencija

utemeljeno 1947

Hrvatska • 51000 Rijeka, Trg Žabica 1 • p.p. 288

tel. +385 51 66 03 00 fax: +385 51 21 19 88

E-mail: [autotrans@ri.t-com.hr](mailto:autotrans@ri.t-com.hr) [www.atravel.hr](http://www.atravel.hr)

TURISTIČKA AGENCIJA • ID cod: HR-AB-51-040017902

# OPĆI UVJETI ZA KRSTARENJA

## 1. OPĆI UVJETI KRSTARENJA

Odredbre ovih Općih uvjeta se primjenjuju za krstarenje i putnik sa njima treba biti upoznat prije predbilježbe za krstarenje. Zaključivanjem Ugovora o organiziranju putovanja i uplatom putnik prihvaća ove Opće uvjete krstarenja, Opće uvjete brodarka kao i sve ostale uvjete iz brošure brodarka, putnih karata i potvrda (vouchera).

Turistička agencija Autotrans (nastavno turistička agencija) osigurava uslugu krstarenja prema programu i/ili promidžbenom materijalu koji ste primili. Sadržaj krstarenja će biti ostvaren u potpunosti i na opisani način, osim u slučaju izuzetnih okolnosti (rat, nemiri, štrajkovi, terorističke akcije, sanitarni poremećaji, elementarne nepogode, intervencije nadležnih vlasti, iznenadne promjene voznih redova, kašnjenje zrakoplova i drugih prijevoznih sredstava, vremenske neprilike, prometne nezgode, tehnički i sigurnosni razlozi i sl.).

Turistička agencija ne odgovara za provedbu krstarenja za koja nije odgovorni organizator već samo posreduje u prodaji. Turistička agencija ne odgovara za eventualne pogreške u tisku ili na Internet stranicama kao ni za naknadne promjene u novim izdanjima promidžbenog materijala i programa na koje je skrenuta pažnja korisniku turističke usluge (nastavno putniku) prije zaključenja Ugovora pa se u tom smislu mjerodavnima smatraju podaci navedeni na Ugovoru, a ne u promidžbenom materijalu ili na Internet stranicama.

## 2. PRIJAVE I UPLATE

Prijave za krstarenja primaju se u poslovnica turističke agencije i u poslovnica ovlaštenih turističkih agencija posrednika, dostavom potrebnih podataka faxom, e-mailom, poštom ili putem Interneta. Rezervacija kabina ovisi o raspoloživosti i smatra se da je izvršena nakon potvrde od strane brodarka te je podložna otkazu od strane brodarka, ukoliko putnik ne izvrši uplatu u predviđenom roku.

Na temelju primljene prijave turistička agencija će izvršiti rezervaciju te putniku ponuditi Ugovor koji se smatra obavezujućim nakon što su ga potpisale ugovorne stranke ili na drugi način jasno potvrdile svoju suglasnost (Internet, fax, elektronska pošta, stavljanje na raspolaganje broja kreditne kartice, uplata na žiro račun) i kada turistička agencija do ugovorenog roka primi odgovarajuću uplatu. Prilikom prijave putnik je dužan dati sve podatke i/ili dokumente potrebne za realizaciju krstarenja te je odgovoran za svu štetu koja za njega ili organizatora krstarenja nastane zbog davanja netočnih i/ili nepotpunih podataka odnosno dokumenata.

Ukoliko u programu nije drukčije navedeno prilikom prijave putnik uplaćuje 40 % vrijednosti cijene a ostatak do ukupne cijene najkasnije 45 dana prije polaska na krstarenje. Ako je do početka putovanja manje od 45 dana potrebno je prilikom prijave uplatiti cjelokupan iznos. Ukoliko putnik ne ispuni ovu obavezu smatrat će se da je odustao od rezervacije bez mogućnosti isplate uplaćene kapare.

Iznos koji je putnik uplatio turističkoj agenciji više od mjesec dana prije početka realizacije ugovorene usluge smatra se kaparom i ista se uračunava u cijenu usluge.

## 3. CIJENA KRSTARENJA

Cijena krstarenja uključuje osnovnu uslugu kako je opisano u programu/promidžbenom materijalu, a odnosi se na rutu i termin na koji se odnosi rezervacija. U brošuri brodarka cijene su istaknute u EUR ali sva krstarenja se plaćaju u turističkoj agenciji u kunama obračunato po prodajnom tečaju poslovne banke turističke agencije na određeni dan.

Posebne usluge su usluge koje nisu uključene u osnovnu cijenu pa ih stoga putnik posebno plaća kao npr.: transferi, fakultativni izleti, lučke naknade, pristojbe, putno osiguranje, napojnice i sl..

Fakultativne i posebne usluge koje putnik zatraži tijekom trajanja krstarenja plaćaju se davatelju usluge u valuti zemlje u kojoj se usluga pruža. Turistička agencija ne odgovara za promjenu cijena istih koja može nastati od trenutka kada je krstarenje objavljeno do njegove realizacije.

Ugovorne strane su suglasne da agencija ima pravo povisiti cijene najkasnije do 20 dana prije početka krstarenja ako je nakon sklapanja ugovora došlo do promjena u tečaju ugovorene valute, promjene tarife brodarka, povećanja troškova od strane davatelja usluga, uključujući i troškove goriva ili do povećanja pristojbi za određene usluge (u zračnim i ostalim lukama i sl.) koje utječu na cijenu putovanja, a za koje nije znala ni mogla utjecati.

Ako u rezerviranu kabinu dođe više osoba nego što je naznačeno na putnim dokumentima (voucher), brodar ima pravo uskratiti uslugu nenajavljenim putnicima ili prihvatiti sve putnike uz nadoplatu nenajavljenih putnika na licu mjesta.

Cijene su po osobi. Ukoliko je, međutim, putnik sam u kabini, jer je njegov suputnik otkazao svoje putovanje, morat će izvršiti nadoplatu za korištenje dvokrevetne kabine kao jednokrevetne.

## 4. OPIS USLUGA

Za opise i podatke ponuđenih brodova i kabina odgovara odgovorni pružatelj usluga na temelju uvida u njihovo stvarno stanje prilikom objave. Standardi smještaja u kabinama, prehrane, usluga i ostalog kod pojedinih mjesta i zemalja su različiti i nisu usporedivi. Svi objavljeni brodovi u ponudi agencije ispunjavaju uvjete zakonskih propisa vezano uz njihovo tehničko stanje, odnosno sigurnosnu opremu.

## 5. OTKAZ I PROMJENA PROGRAMA OD STRANE ODGOVORNOG ORGANIZATORA

Odgovorni organizator zadržava pravo potpunog ili djelomičnog otkaza od ugovora, ako se prije ili u toku ispunjavanja ugovora pojave izvanredne okolnosti, koje nije bilo moguće očekivati ili izbjeći, a za odgovornog organizatora krstarenja bi imale značajan razlog radi kojeg ne bi sklopio ugovor, ako bi okolnosti bile poznate u vrijeme sklapanja ugovora. Odgovorni organizator zadržava pravo, da zbog tehničkih razloga, premlag zanimanja za

krstarenje, više sile ili drugih razloga navedenih u čl.1 ovih Općih uvjeta, krstarenje prije početka otkáže bez plaćanja odštete, a uz povrat cjelokupnog uplaćenog iznosa putniku.

U slučaju, da je krstarenje već počelo može odgovorni organizator iz gore navedenih razloga krstarenje otkazati bez plaćanja odštete, a uplaćeni iznos će se vratiti putniku srazmjerno smanjenju broja noćenja.

Odgovorni organizator zadržava pravo nastavka krstarenja i bez putnika koji se ne pojave na vrijeme na mjestu polaska ili nastavka krstarenja, a putnikov nedolazak smatrat će se otkazom krstarenja.

Odgovorni organizator posebice pridržava pravo na promjenu sata i dana polaska zbog promjene voznog reda, vremenskih neprilika ili nastupa drugih ranije navedenih okolnosti, kao i pravo na promjenu smjera krstarenja zbog promijenjenih okolnosti, bez naknade štete putniku i po važećim propisima u putničkom prometu. Odgovorni organizator također zadržava pravo promjene broja kabine (u istoj ili višoj kategoriji) te turnus prehrane u restoranu iako je rezervacija već potvrđena, bez plaćanja odštete. U ovim slučajevima putnik podmiruje sve eventualne dodatne troškove.

Ukoliko odgovorni organizator bude morao izvršiti značajnije promjene vezano za krstarenje, uključujući promjenu cijene, putnik će odmah biti obaviješten. U tom smislu, povećanje cijene se smatra značajnim ako je veće od 10%, a svaka se promjena smatra značajnom ukoliko zadire u ključne elemente krstarenja kao cjeline. Putnik se obavezuje prihvatiti povećanje cijene do 10%.

Ukoliko se radi o grupnom odlasku na krstarenje turistička agencija može otkazati putovanje ako se ne prijavi neophodan broj putnika koji je za to putovanje predviđen i naveden u programu agencije. Turistička agencija je dužna sve putnike izvjestiti o otkazu najmanje 5 dana prije početka krstarenja te im vratiti cjelokupni uplaćeni iznos, a isti se odriču prava na eventualnu naknadu štete. Putnik nema pravo na povrat uplaćenih troškova za osiguranje, ishodovanje viza, cijepljenja i sličnih usluga. Kod grupnih polazaka ako u programu nije navedeno drugačije, najmanji potrebni broj putnika po određenom prijevoznom sredstvu: za krstarenja je najmanje 25 putnika, za transfer autobusom najmanje 35 putnika, za prijevoz na redovnim avionskim linijama najmanje 20 putnika.

## 6. PROMJENA REZERVACIJE

U slučaju da putnik želi promijeniti rezervaciju krstarenja učinjenu prema njegovom zahtjevu, mora to učiniti pismeno (e-mailom, poštom ili faxom). Pod promjenom se smatra promjena kabine, broja osoba ili imena putnika, datuma početka i/ili završetka korištenja krstarenja najkasnije 45 dana prije početka korištenja iste. Promjene nakon navedenog roka, ako je njihova provedba uopće moguća, tretiraju se kao otkaz navedene rezervacije prema niže navedenim uvjetima otkaza i istovremeni iznos nove rezervacije. Za svaku promjenu rezervacije na brodu turistička agencija će naplatiti troškove prema cjeniku brodske kompanije. U slučaju da promjena rezervacije nije moguća te ako putnik zbog toga odustane od potvrđene rezervacije, primjenjuju se u čl.7 navedeni uvjeti otkaza rezervacije.

## 7. ODUSTAJANJE PUTNIKA

Ako putnik želi otkazati krstarenje, mora to učiniti pismeno. Datum primitka pismenog otkaza predstavlja osnovu za obračun naknade štete. Obračun naknade štete za otkaz krstarenja obračunava se na cjelokupan iznos cijene krstarenja. Kapara će se uračunati u obračun naknade štete.

Za krstarenja kompanija MSC i Costa Crociere obračun će se vršiti po slijedećoj ljestvici:

- do 90 dana prije polaska 15%,
- 89 do 45 dana prije polaska 25%,
- 44 do 28 dana prije polaska 40%
- 27 do 20 dana prije polaska 60%,
- 19 do 14 dana prije polaska 75 %,
- 13 do 10 dana prije polaska 80%,
- 9 do 0 dana prije polaska i nakon polaska 100% cijene usluge odnosno cijeli iznos dane kapare.

Pri ugovaranju krstarenja sa ostalim brodskim kompanijama Carnival Cruises, Cunard, Celebrity Cruises, Royal Caribbean Cruises, Louis Cruise Lines, Norwegian Cruise Line i dr. vrijede posebni uvjeti naplate troškova otkaza putovanja na ime naknade štete i primjenjuju se otkazna skala sukladno Općim uvjetima navedenih brodarka. Turistička agencija će upoznati putnika sa Općim uvjetima brodarka i uručiti ih putniku u pismenoj formi prilikom sklapanja Ugovora.

Putnik nema pravo povrata bilo kojeg udjela u slučaju: da otkáže putovanje od 9 dana i manje prije polaska, ako se pravovremeno ne prijavi u luku, ako iz bilo kojeg razloga prijevremeno napusti krstarenje, ako nema valjane osobne dokumente (npr. putovnicu, vize). Troškovi polica osiguranja, viza i cijepljenja te troškovi promjene rezervacije i troškovi prijave nisu povratni.

Ako se putnik ne pojavi ili otkáže krstarenje nakon njegovog početka, turistička agencija će zadržati cjelokupni naplaćeni iznos na ime naknade pretrpljene štete. Kada su stvarno nastali troškovi ili kada je udio u fiksnim troškovima veći od onih navedenih u gornjim ljestvicama, turistička agencija zadržava pravo naknade štete u visini stvarno nastalih troškova. Ako putnik koji otkazuje turističku uslugu nade novog korisnika iste rezervacije, turistička agencija će zaračunati stvarne troškove uzrokovane zamjenom.

Ukoliko putnik prilikom prijave za krstarenje predviđa da bi zbog nepredviđenih zapreka morao otkazati putovanje, a u cilju izbjegavanja troškova odustajanja navedenih u ovoj točki može uplatiti osiguranje od otkaza. Osiguranje od otkaza naplaćuje se kod prve uplate odnosno prilikom sklapanja Ugovora i nije ge moguće uplatiti naknadno. Premija osiguranja

izračunava se zavisno o vrijednosti krstarenja, a prema cjeniku i općim uvjetima osiguravajućeg društva.

Ukoliko se ime i prezime putnika koji se prijavio na putovanje razlikuje od imena koje piše na putnoj dokumentaciji turistička agencija ima pravo naplatiti štetu prouzrokovanu netočnim podacima.

#### **TRANSFER**

Prilikom rezervacije krstarenja putnik plaća cjelokupni iznos transfera. U slučaju otkaza transfera od strane putnika agencija zadržava 100% cijene transfera. Transfer se organizira na minimalnoj bazi individualnih prijava. Sukladno tome organizator može otkazati transfer zbog premalog broja prijavljenih. U tom slučaju uplaćeni iznos vraća se putniku u cijelosti.

#### **8. OBVEZE TURISTIČKE AGENCIJE**

Turistička agencija dužna je brinuti o provedbi usluga kao i izboru izvršitelja usluga pažnjom dobrog stručnjaka te brinuti o pravima i interesima putnika suglasno pravilima struke i običajima u turizmu.

Turistička agencija je dužna putniku staviti na raspolaganje program/promidžbeni materijal i ove opće uvjete u pisanom ili elektronskom obliku, pružiti sve navedene usluge, upoznati ga sa izvorima informacija o zemlji u koju putuje i mišljenjem Ministarstva vanjskih poslova i europskih integracija RH o stupnju rizičnosti putovanja u izabranu zemlju. Ukoliko o zabrani putovanja radi sigurnosti ne postoji službeni dopis od strane Ministarstva vanjskih poslova RH, odnosno broдача putovanje se ne otkazuje odnosno u slučaju otkaza prema vlastitom izboru primjenjuju se troškovi otkaza iz ovih općih uvjeta.

#### **9. OBVEZE PUTNIKA**

Putnik je dužan:

- posjedovati valjane putne isprave. Troškove gubitka ili krađe dokumenata te posljedice koje proizlaze iz gubitka ili krađe tijekom putovanja snosi putnik.

- ishodovati vizu. Agencija nije odgovorna za ishodovanje iste i u slučaju otkaza krstarenja

- prilikom polaska na krstarenje predstavniku odgovornog organizatora predočiti dokument o plaćenom aranžmanu (ugovor, voucher, kartu, potvrdu o uplati, kopiju virmana...).

Putnik ne smije ukrcati brodski teret, životinjne, oružje, municiju, eksplozive, zapaljive otrovne i opasne tvari bez pismene dozvole brodske kompanije. Putnik će odgovarati za sve eventualne štete nastale nepridržavanjem gore navedenih obveza.

- pridržavati se kućnog reda na brodu te surađivati s pružateljima usluga u dobroj namjeri - prilikom polaska na krstarenje predstavniku odgovornog organizatora predočiti dokument o plaćenom aranžmanu (ugovor, voucher, kartu, potvrdu o uplati, kopiju virmana...).

Putnik ne smije ukrcati brodski teret, životinjne, oružje, municiju, eksplozive, zapaljive otrovne i opasne tvari bez pismene dozvole brodske kompanije. Putnik će odgovarati za sve eventualne štete nastale nepridržavanjem gore navedenih obveza.

#### **NESPOSOBNOST**

Putnici sa fizičkim ili mentalnim nesposobnostima za koje je potreban poseban tretman ili asistencija (uključujući putnike u invalidskim kolicima) moraju u pismenoj formi obavijestiti odgovornog organizatora o prirodi takvih stanja prilikom izvršenja predbilježbe. Putnici moraju na Putovanju biti u pratnji osobe koja je sposobna pružiti im asistenciju. Putnici koji su u invalidskim kolicima moraju imati svoja standardna, sklopiva kolica. Odgovorni organizator može iskratiti ili uskratiti putovanje putnicima koji ga nisu obavijestili o svim detaljima nesposobnosti i o potrebi za asistencijom ili posebnom brigom ili tretmanom ili slično te koji prije ili za vrijeme Putovanja postanu nesposobni za putovanje. U tom slučaju odgovorni organizator će nadoknaditi puni ili dio iznosa koji je putnik uplatio, a prema diskrecionoj ocjeni odgovornog organizatora.

Žene koje su trudne manje od 28 tjedana mogu putovati samo uz liječničku pismenu dozvolu. Iznad 28 tjedana putovanje se ne preporučuje. Liječničku dozvolu potrebno je ishodovati na engleskom jeziku te je poslati faksom (ili e-mailom). Dovoljno je da sadrži podatke u kojem se tjednu trudnoće putnica nalazi te da je zdrava i da smije putovati. Djeca mlađa od 3 mjeseca neće se ukravat.

#### **10. PRTLJAGA**

Kod prijevoza zrakoplovom putnik ima pravo na besplatan prijevoz prtljage ukoliko je to predviđeno odredbama zračnog prijevoznika. Eventualne troškove prtljage plaća putnik sukladno važećim cijenama zračnog prijevoznika. Uvjeti zračnog prijevoza putnika i prtljage definirani su od strane zračnog prijevoznika te ih se je putnik dužan pridržavati.

Ukoliko se radi o prijevozu autobusom, putnik ima pravo na 1 komad prtljage. Obveza je putnika voditi brigu o svojim osobnim stvarima unijeti u kabinu autobusa i kod svakog napuštanja ponijeti ih sa sobom.

Turistička agencija nije odgovorna za uništenu ili otuđenu prtljagu ili dragocjenosti na brodu. Prijavu za oštećenu ili otuđenu prtljagu putnik upućuje odgovornoj osobi davatelja usluge, ovisno gdje su oštećenje ili gubitak nastupili.

#### **11. PUTNO OSIGURANJE**

U skladu sa Zakonom o pružanju usluga u turizmu turistička agencija je dužna ponuditi putniku osiguranje od posljedica nesretnog slučaja i bolesti na putovanju, oštećenja i gubitka prtljage, dragovoljno zdravstveno osiguranje za vrijeme puta i boravka u inozemstvu, osiguranje od otkaza putovanja te osiguranje kojim se osiguravaju troškovi pomoći i povratka putnika u mjesto polazišta u slučaju nesreće i bolesti te ga upoznati sa sadržajem.

Turistička agencija je dužna upoznati putnika sa sadržajem važećeg ugovora o osiguranju od odgovornosti za štetu koju turistička agencija prouzroči neispunjenjem, djelomičnim ispunjenjem ili neurednim ispunjenjem obveza iz paket aranžmana, a koji putnička agencija ima zaključen s Wiener Insurance Group d.d. Rijeka.

#### **12. RJEŠAVANJE PRIGOVORA**

Putnik je (iz razumljivih razloga) dužan već na samom brodu/hotelu ili drugom pružatelju usluga podnijeti reklamaciju odgovornoj osobi te zahtijevati pismenu potvrdu (zapisnik) o postojećem stanju, u koliko smatra, da je došlo do neispunjavanja plaćenih usluga po

programu. To je ujedno i preduvjet za rješavanje reklamacije od strane odgovornog organizatora. Ako su usluge iz programa nepotpuno ili nekvalitetno izvršene, putnik može uložiti pismeni prigovor. Svaki putnik - nositelj ugovora prigovor podnosi zasebno; turistička agencija neće primiti u postupak grupne prigovore.

Postupak u svezi s prigovorom:

- odmah, na samome mjestu pružanja usluge, putnik reklamira neodgovarajuću uslugu kod turističkog pratitelja odnosno predstavnika turističke agencije, a ako istog nema, kod izvršitelja usluga. Putnik je dužan surađivati s turističkim pratiteljem ili s predstavnikom turističke agencije i izvršiteljem usluga u dobroj vjeri da se otklone uzroci prigovora. Ako putnik na samome mjestu ne prihvati ponuđeno rješenje prigovora koje odgovara uplaćenju usluzi, turistička agencija neće uvažiti naknadnu putnikovu reklamaciju niti se na istu obvezuje odgovoriti.

- ako uzrok prigovoru ne bi bio otklonjen na mjestu pružanja usluge, putnik s turističkim pratiteljem ili predstavnikom turističke agencije ili izvršiteljem usluga o tome sastavlja pismenu potvrdu te po jedan potpisani primjerak zadržavaju putnik i izvršitelj usluge, a jedan primjerak je za potrebe turističke agencije

- najkasnije 8 dana po povratku s putovanja putnik predaje pismeni prigovor turističkoj agenciji na adresi: Autotrans d.o.o., turistička agencija, Trg Žabica 1, 51000 Rijeka. U postupak će se primati samo potpuno dokumentirani prigovor primljen u ostavljenom roku i potpisan po ovlaštenoj osobi iz prethodnog stavka ove točke s eventualnim prilozima (računi za dodatne troškove i sl.)

- turistička agencija će se pismeno očitovati na tako primljeni prigovor u roku 15 dana po primitku istog. Turistička agencija će rješavati samo one prigovore kojima se uzrok nije mogao otkloniti u mjestu pružanja usluge

- dok se turistička agencija pismeno ne očituje, putnik se odriče posredovanja bilo koje druge osobe u rješavanju nastale situacije.

Turistička agencija i putnik će eventualno nastali spor nastojati riješiti sporazumno, a u protivnome ugovaraju nadležnost Trgovačkog suda u Rijeci, a mjerodavno je pravo Republike Hrvatske.

#### **13. ODGOVORNOST BRODARA I PUTNIKA**

Brodar neće biti odgovoran za bilo koji gubitak ili potraživanje Putnika koje nastane iz bilo koje neubičajene, nepredvidive ili neizbježne okolnosti izvan kontrole broдача.

Uvjeti i način isplate odštete povezane sa uslugama u ugovoru regulirane su slijedećim međunarodnim konvencijama: Varšavska konvencija o avionskom prijevozu iz 1929. godine, Bernska konvencija o željezničkom prijevozu iz 1890. godine, Pariška konvencija o hotelskom smještaju iz 1962. godine, Bruselska konvencija o odgovornosti organizatora iz 1970. godine, Atenska konvencija o pomorskom prijevozu putnika i njihove prtljage iz 1974. godine. Sve ostale odštete, koje nisu obuhvaćene u navedenim konvencijama ne mogu iznositi više od 10 % vrijednosti putovanja.

Putnik će biti odgovoran za svu štetu koju počini na brodu te za štetu koju prouzroči drugim osobama koje su na brodu ili drugdje.

U slučaju da putnik ne ispunji svoje novčane obveze prema broдарu, tada će broдар imati pravo zadržavanja cjelokupne prtljage, dragocjenosti i osobnih stvari Putnika te će imati pravo prodati ili raspolagati istima u cilju namirenja u cijelosti ili djelomično takvog nenamirenog potraživanja.

Medicinsko osoblje na brodu su neovisne ugovorne osobe i broдар neće odgovarati za bilo koje radnje ili propuste navedenog medicinskog osoblja, bez obzira kada i na koji način nastanu. Sve troškove koji budu nastali pri traženju medicinskih usluga, putnik treba platiti broдарu prije iskrcaja, kao i sve naknade i troškove bez obzira da li su mu bile pružene na brodu ili na kopnu.

Brodar neće odgovarati za bilo čiju smrt ili ozljedu. Također ni za štetu te gubitak osobne imovine koja se dogodi dok putnik nije na brodu. Izlete na kopno koji se nude na brodu organiziraju nezavisni tour operatori i broдар neće biti odgovoran za radnje ili propuste takvih nezavisnih tour operatora.

Određene brodske usluge, kao što su saloni ljepote, frizerski saloni, masaža, brijačnice, fotografske usluge, suvenirnice, kemijske čistionice i casino u nadležnosti su nezavisnih davatelja usluga koji su ovlašteni da od Putnika naplate svoje usluge. Broдар neće biti odgovoran za bilo koju radnju ili propust navedenih nezavisnih davatelja usluga.

#### **14. ZAŠTITA PRIVATNOSTI**

Turistička agencija će kao poslovnu tajnu čuvati sve što je saznala o putniku i bez njegovog odobrenja, osim u zakonom propisanim slučajevima, nikome neće priopćiti: njegovu adresu, mjesto i vrijeme putovanja, boravka, uplaćenu cijenu kao ni imena njegovih suputnika.

Turistička agencija neće davati osobne podatke putnika bilo kojoj trećoj osobi bez prethodnog izričitog i pisanog odobrenja putnika, osim ako je na to obvezan zakonom ili odlukom nadležnog tijela vlasti.

#### **15. OSIGURANJE JAMČEVINE**

U skladu sa Zakonom o pružanju usluga u turizmu u slučaju platne nemogućnosti ili stečaja turističke agencije putnici zatečeni na putovanju kao i osobe koje su uplatile akontaciju za putovanje trebaju na najbrži način kontaktirati osiguravatelja navedenog na ugovoru o organiziranju putovanja. Ugovor o organiziranju putovanja je ujedno Potvrda o osiguranju jamčevine i omogućava putniku neposredno ostvarivanje prava na naknadu materijalne štete.

#### **16. ZAVRŠNE ODREDBE**

Ovi Opći uvjeti za krstarenja sastavni su dio Ugovora koji putnik sklapa s turističkom agencijom odnosno turističkom agencijom koju je ona ovlastila da prodaje njezine programe. Moguća odstupanja od ovih uvjeta, moraju biti navedena uz tekst programa krstarenja i dostavljena putniku uz ugovor ili u samom ugovoru. Potpisivanjem ugovora putnik u cijelosti prihvaća program i uvjete putovanja. Stupanjem na snagu ovih općih uvjeta prestaju važiti sva ranija izdanja.

U Rijeci, 01. kolovoza 2013.

Trgovački sud u Rijeci; MBS: 040017902 Temeljni kapital: 74.833.600,00 kuna uplaćen u cijelosti MB: 3330443, OIB: 19819724166, Predsjednik N.O.: I. Radošević, Uprava: Z. Krmpotić, dipl.oec. (predsjednik), I. Krmpotić, dipl.oec. (član), T. Brdar, ing.(član)

HAAB d.d. Zagreb

Erste&Steiermaerkische bank d.d.

Erste&St.bank d.d. SWIFT: ESBCHR22

RBA d.d. Zagreb

PBZ d.d. Zagreb

KENTBANK d.d.Zagreb

Banka Kovanica d.d. Varaždin

Zagrebačka banka d.d. Zagreb

IBAN:HR94 2500 0091 1010 0288 2

IBAN:HR58 2402 0061 1003 8813 0

IBAN:HR76 2402 0061 5000 1141 3

IBAN:HR88 2484 0081 1035 9919 3

IBAN:HR10 2340 0091 1102 3838 1

IBAN:HR61 4124 0031 1707 0116 7

IBAN:HR79 4133 0061 1042 0832 2

IBAN:HR54 2360 0001 1021 4628 1